



SvizzeraEnergia
per i comuni

**Promozione
progetti**

Guida per i promotori di progetti

Città e comuni all'avanguardia



1° maggio 2021

Scopo del documento

Il presente documento serve come aiuto per la presentazione all'Ufficio federale dell'energia (UFE) delle domande di sostegno finanziario a progetti di città e comuni. La guida è finalizzata alla corretta presentazione delle domande nel rispetto di tutti i requisiti richiesti.

Le condizioni quadro formali per la presentazione delle domande e per il sostegno finanziario ai progetti sono riportati nella [scheda informativa](#). Per la presentazione delle domande utilizzate il nostro [modulo di domanda elettronico](#). Se non trovate la risposta alle vostre domande nel presente documento, non esitate a contattarci.

Ricordate di salvare regolarmente i dati immessi mentre compilate il modulo di domanda elettronico.

Indice

1	Compilazione dei documenti per la domanda	3
1.1	Dati personali e sull'organizzazione	3
1.2	Dati sul progetto	4
1.3	Allegati e giustificativi	12
2	Presentazione della domanda	14
3	Contatto	16

1 Compilazione dei documenti per la domanda

1.1 Dati personali e sull'organizzazione

Nella prima parte della domanda inserite i dati di contatto e le principali indicazioni sulla vostra città o il vostro comune. In particolare occorre documentare i requisiti istituzionali della città o del comune secondo la scheda informativa.

Città o comune

INOLTRO PROGETTO Città e comuni	
Numero della richiesta	2021-112
CITTÀ O COMUNE	
Nome della città o del comune	<input type="text"/>
Cantone:	<input type="text"/>

Nome della città o del comune: inserite il nome della città o del comune richiedente.
Cantone: inserite il Cantone di ubicazione della città o del comune.

Direzione del progetto del comune

DIREZIONE PROGETTO NEL COMUNE	
Cognome:	<input type="text"/>
Nome:	<input type="text"/>
Funzione:	<input type="text"/>
Indirizzo (via, codice postale, luogo):	<input type="text"/>
Numero di telefono:	<input type="text"/>
Indirizzo e-mail:	<input type="text"/>
Sito internet:	<input type="text"/>

Indicate il responsabile dei progetti presentati (direzione del progetto). Questa persona riceverà i documenti contrattuali e deve dipendere direttamente dalla città o dal comune. Di conseguenza l'indirizzo deve appartenere all'amministrazione della città o del comune (non sono ammessi indirizzi privati). La direzione del progetto deve possedere approfondite conoscenze dello stesso.

Requisito minimo posto alla città o al comune

REQUISITO MINIMO PER LA CITTÀ O IL COMUNE	
Ufficio responsabile per energia e ambiente	<input type="text"/>

Indicate il nome e la funzione del responsabile nella vostra città o nel vostro comune delle questioni energetiche e ambientali e che dispone dei relativi poteri. L'ufficio deve essere chiaramente definito e appartenere all'amministrazione.

Gli altri requisiti istituzionali minimi della città o del comune vengono documentati nell'allegato B. Maggiori informazioni a pagina 13.

1.2 Dati sul progetto

Nella seconda parte della domanda descrivete il/i vostro/i progetto/i. In particolare occorre documentare i requisiti dei progetti di secondo la scheda informativa.

Per ogni città/comune e ciclo beneficiano del contributo 1–2 progetti. Nel caso presentiate due progetti, compilate le seguenti maschere per ognuno.

Titolo e descrizione del progetto

▼ PROGETTO 1	
Titolo del progetto: ?	<input type="text"/>
Descrizione del progetto ?	<input type="text"/>
Misure del progetto (output):	<input type="text"/>

Descrivete qui il vostro progetto. Ricordate di darne una descrizione sufficientemente dettagliata, ma concisa.

Rispondete alle seguenti domande:

- Qual è il fabbisogno d'intervento alla base del vostro progetto?
- Qual è l'approccio del progetto a riguardo (sintesi)?
- In che modo viene perseguito (procedura / fasi del progetto)?
- Quali sono le opportunità del progetto e la vostra intenzione circa la sua attuazione?

Ricordate in particolare di:

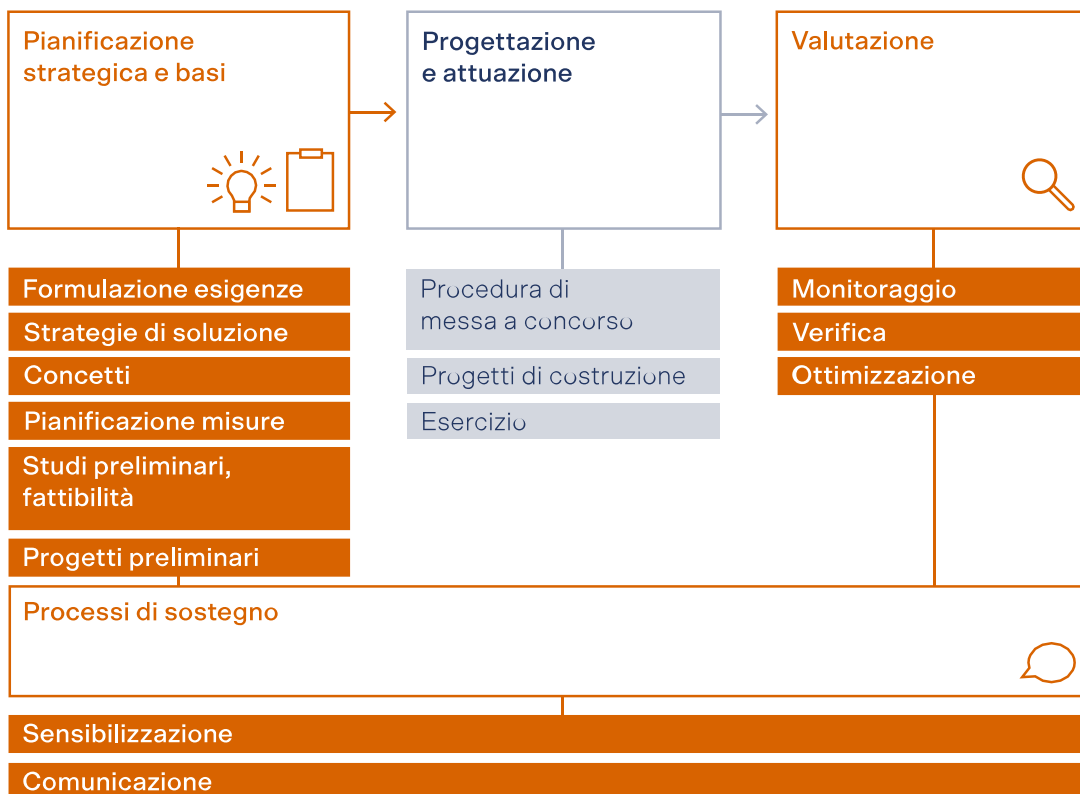
- evidenziare l'integrazione del vostro progetto nei campi d'azione prioritari di SvizzeraEnergia (efficienza energetica negli edifici ed energie rinnovabili, mobilità, impianti e processi nell'industria e nei servizi)
- dichiarare le fasi del vostro progetto
- non presentare progetti con caratteristiche che non danno diritto al contributo.

Misure del progetto (output)

Descrivete qui 3–8 attività principali previste nell'ambito del vostro progetto. Spiegateci come pensate di raggiungere l'effetto previsto e le attività previste nell'ambito del progetto. Adottate formulazioni semplici e concise.

Fasi del progetto che possono beneficiare del contributo

I contributi possono essere richiesti per l'elaborazione di basi, concetti, studi preliminari e analisi della fattibilità riguardanti progetti per edifici, mobilità e infrastruttura nonché servizi di monitoraggio, come pure per misure accompagnatorie di comunicazione e sensibilizzazione. Nel grafico sottostante in arancione le fasi del progetto che possono beneficiare del contributo e in azzurro quelle che non possono beneficiarne.



Esempi di progetti che danno diritto al contributo (elenco non esaustivo)

- Analisi dello stato energetico di edifici / impianti / quartieri
- Progetti di risanamenti energetici degli edifici comunali
- “Ökokompass” per le PMI
- Utilizzo di BIM per il risanamento di infrastrutture con potenziale di risparmio energetico
- Progetti nell’ambito dell’accoppiamento dei settori (teleriscaldamento, mobilità elettronica e produzione di elettricità rinnovabile)
- Piani di monitoraggio nel settore degli edifici
- Piani ottimizzati di utilizzo del territorio per gli edifici comunali
- Ottimizzazioni d’esercizio esistenti (impiego di comandi automatizzati IA)
- Adeguamenti della strategia energetica di un comune (sviluppo coordinato della pianificazione energetica e del territorio)
- Piani d’azione nei settori energia, cambiamenti climatici ecc.
- Progetti di teleriscaldamento locali e comunali
- Analisi del potenziale per lo sfruttamento del calore e del freddo delle acque di scarico, dei laghi e dei corsi d’acqua
- Mobilità nel quartiere (analisi e piani di promozione del traffico lento, offerte di sharing, promozione della bicicletta)
- Piani di promozione dei raggruppamenti ai fini del consumo proprio (RCP)
- Valutazione e attuazione di centrali sulla rete dell’acqua potabile
- Gestione ottimizzata delle reti di canalizzazioni
- Creazione di reti di sensori nel settore energetico e ambientale ai fini del controllo e della sorveglianza
- Utilizzo dell’idrogeno
- Piani e progetti pilota nel settore dello stoccaggio locale (calore, elettricità, freddo)
- Reti di anergia
- Creazione di piattaforme di informazione e consulenza per diversi gruppi di utenti nel settore energetico
- Modelli di partecipazione per impianti di produzione di energia rinnovabile
- Applicazioni smart metering negli edifici comunali
- Valutazione dell’utilizzo sistematico del potenziale di calore residuo
- Sviluppo e pianificazione (pianificazione energetica, climatica, della mobilità, ecc.)
- Elaborazione di misure partecipative di pianificazione energetica e attuazione
- Collaborazioni con le scuole (parco giochi energia ecc.)

Per eventuali chiarimenti sui singoli casi non esitate a contattarci.

Progetti che non danno diritto al contributo

- I progetti che ricevono già un sostegno specifico nell'ambito del programma di SvizzeraEnergia «Progetti temporanei», tra cui:
 - calore rinnovabile
 - FV nei comuni
 - MakeHeatSimple
- Ulteriori domande per progetti che hanno già ricevuto contributi dall'UFE o da altri uffici federali (doppio finanziamento).
- Progetti che promuovono misure già implementate (progetti avviati prima della decisione sull'aggiudicazione).
- Investimenti edili (riguardanti edifici, sostituzione di apparecchi, illuminazione stradale, infrastruttura di ricarica ecc.) e acquisto di nuovi veicoli.
- Progetti che potrebbero essere realizzati anche senza il sostegno federale.
- Progetti che si sovrappongono con altre offerte della Confederazione/dei Cantoni oppure con altri programmi sostenuti dalla Confederazione/dai Cantoni (ad es. Programma Edifici, RIC, programmi di ricerca P+D+L dell'UFE, promozione dell'Ufficio di coordinamento per la mobilità sostenibile COMO, KliK, energo, promozione nel quadro del modello d'incentivazione armonizzato dei Cantoni attualmente in vigore (HFM) ecc.)

Per eventuali chiarimenti sui singoli casi non esitate a contattarci.

«Promozione della bicicletta»

Per promuovere l'uso della bicicletta nelle città e nei comuni nel quadro della promozione dei progetti 2021 sono stanziati ulteriori contributi destinati a max. **15 progetti**. Il sostegno si rivolge in via prioritaria ai progetti che favoriscono un maggiore utilizzo della bicicletta nella città o nel comune. L'importo dei contributi e le condizioni quadro corrispondono a quelli della promozione generale dei progetti.

Possono essere presentati i seguenti progetti che promuovono l'uso della bicicletta (elenco non esaustivo):

- analisi dei punti deboli e sviluppo di piani di misure volte a ottimizzare gli spostamenti in bicicletta (ad es. per colmare le lacune nella rete, risolvere nodi pericolosi ecc.) nell'ambito di influenza del comune
- stesura e attuazione di piani di misurazione per il traffico lento in bicicletta
- elaborazione di basi di pianificazione (piani parziali/direttori, pianificazioni di rete ecc.) e master plan concernenti l'utilizzo e la promozione della bicicletta
- elaborazione e attuazione di misure e piani per la promozione del traffico lento in bicicletta nelle aree e negli insediamenti esistenti o di nuova costruzione (di proprietà pubblica), nelle aziende o nelle scuole
- misure di comunicazione accompagnatorie concernenti misure già attuate di informazione e sensibilizzazione della popolazione o di determinati target

all'utilizzo della bicicletta (i progetti di comunicazione «puri» non danno diritto al contributo)

- pianificazione e realizzazione di campagne a sostegno della bicicletta (con diverse attività) per la promozione delle due ruote nel comune (le campagne singole e le campagne già sostenute da SvizzeraEnergia, ad es. Cyclomania, non danno diritto al contributo).

Avvertenze

I costi infrastrutturali e di costruzione (ad es. per realizzare un parcheggio per biciclette o una pista ciclabile) non possono beneficiare del contributo.

Sono esclusi i finanziamenti doppi da parte della Confederazione, in particolare di progetti che hanno già beneficiato di contributi nell'ambito dei programmi d'agglomerato. Tuttavia possono partecipare alla promozione dei progetti le prestazioni che non beneficiano del sostegno nell'ambito dei programmi d'agglomerato (ad es. misure integrative di comunicazione e sensibilizzazione).

Ulteriori informazioni su [Mobilità \(local-energy.swiss\)](https://www.local-energy.swiss).

Inizio e conclusione del progetto


SCADENZE	
Inizio progetto:	<input type="text"/>
Consegna dei risultati del progetto:	<input type="text"/>

Dichiarate la data di inizio del progetto e la data prevista della sua conclusione.

Ricordate:

- la prima data utile per avviare i progetti è l'1.01.2022
- i progetti che promuovono misure già implementate (progetti avviati prima della decisione sull'aggiudicazione) non possono beneficiare del contributo; suddividete pertanto il vostro progetto in modo che la parte oggetto della domanda inizi non prima dell'1.01.2022
- qualsiasi misura antecedente all'1.01.2022 è esclusa dal budget del progetto
- il progetto deve concludersi definitivamente entro il 31.12.2023; dopodiché va presentato il corrispondente rapporto finale.

Target

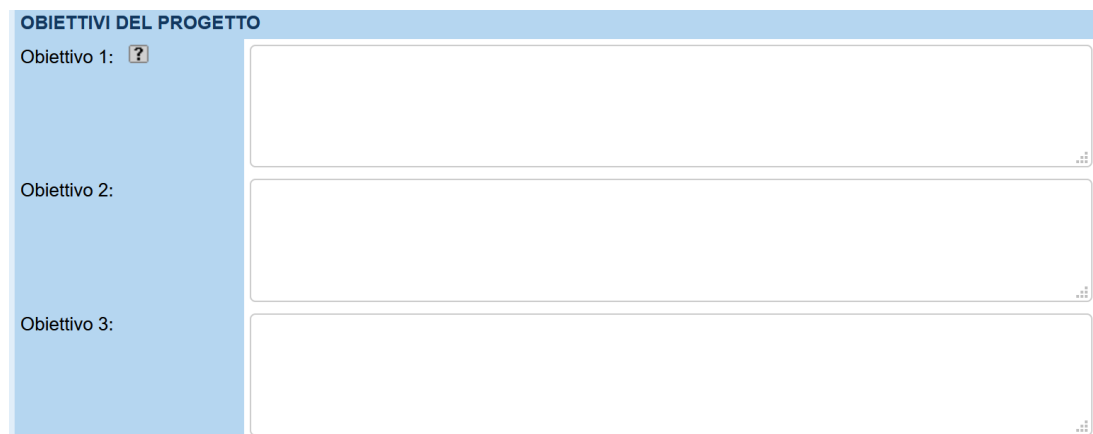
GRUPPO-TARGET	
Informazione su pubblico di destinatari 	<input type="text"/>

Inserite qui i principali target del vostro progetto.

In fase di identificazione del/i target ponetevi le seguenti domande:

- a chi si rivolgono le misure e le attività del progetto?
- In quali persone desidero indurre cambiamenti di comportamento grazie al mio progetto?
- Per quali persone desidero produrre un vantaggio specifico grazie al progetto?

Obiettivi del progetto



The image shows a screenshot of a web form titled "OBIETTIVI DEL PROGETTO". The form has a light blue header and a light blue sidebar on the left. The sidebar contains three labels: "Obiettivo 1: ?" (with a question mark icon), "Obiettivo 2:", and "Obiettivo 3:". To the right of each label is a large, empty white rectangular input field. Each input field has a small "..." icon in the bottom right corner, indicating it is a text area. The form is designed for users to enter their project objectives.

Definite i tre principali obiettivi del vostro progetto e i relativi target.

In fase di identificazione degli obiettivi ponetevi le seguenti domande:

- chi sono i nostri target?
- Quale effetto / vantaggio / modifica del comportamento intendiamo ottenere nei target (outcome)?
- In che modo possiamo ottenere ciò? (Sintesi dell'output)

Esempio:

riduzione del consumo di energia globale (outcome) dell'amministrazione comunale (target) attraverso l'ottimizzazione del piano di utilizzo del parco veicoli (output).

Ricordate:

- formulate obiettivi chiari che includono target, effetto e attività
- gli obiettivi forniscono un quadro generale del progetto
- indicate solo gli effetti diretti della vostra attività o delle attività previste (direttamente conseguenti al vostro progetto)
- non è richiesta l'indicazione degli effetti indiretti, fortemente influenzati da fattori esterni (impact).

Effetti previsti

EFFETTO PREVEDIBILE DELLA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO ?	
efficienza energetica	<input type="text"/>
sovvenzione energie rinnovabili	<input type="text"/>
risparmio CO2	<input type="text"/>
Effetto aggiuntivo:	<input type="text"/>

Di fondamentale importanza ai fini della valutazione è la stima degli effetti del vostro progetto sull'efficienza energetica, sulle energie rinnovabili e sulla riduzione del CO₂. Di conseguenza è necessario indicare esplicitamente gli effetti previsti, anche se non necessariamente in tutti e quattro gli ambiti d'azione.

Descrivete i principali effetti come segue:

- siate il più concreti possibile. In alcuni casi gli effetti di un progetto sono dimostrabili solo dopo aver attuato un potenziale progetto successivo. Cercate di stimare gli effetti sin d'ora e indicateli per il caso ipotetico di un proseguimento ottimale;
- descrivete gli effetti previsti attraverso indici SMART:
 - **Specific**: l'indice deve essere formulato in modo chiaro e univoco
 - **Measurable**: l'indice deve essere misurabile in un determinato momento (futuro)
 - **Achievable**: l'effetto previsto deve essere raggiunto grazie a uno svolgimento e un proseguimento ottimale del progetto
 - **Relevant**: le informazioni sono rilevanti per il progetto
 - **Time-bound**: preferibilmente all'indice va aggiunta l'indicazione del momento previsto in cui l'effetto è comprovabile;
- meglio indicare gli effetti quantitativi e solo se necessario adottare descrizioni di carattere qualitativo;
- nel campo «Ulteriori effetti» potete indicare gli effetti non compresi nei tre ambiti predefiniti (ad es. successi in termini di sensibilizzazione, portata comunicativa ecc.).

Costi e finanziamento del progetto

COSTI E FINANZIAMENTO DEL PROGETTO	
Costi complessivi (CHF):	<input type="text" value="0"/>
Promozione SvizzeraEnergia max 40% (CHF):	<input type="text" value="0"/>

Indicate qui i costi totali del progetto descritto e la quota per cui richiedete il contributo di SvizzeraEnergia. SvizzeraEnergia copre al massimo il 40 per cento dei costi totali. Il budget complessivo e i budget dei singoli progetti sono da indicare nell'allegato A.

Costi di progetto globali e finanziamento

COSTI DI PROGETTO COMPLESSIVI E FINANZIAMENTO DEL PROGETTO (TOTALE)	
Costi complessivi (CHF):	<input type="text"/>
Promozione SvizzeraEnergia max 40% (CHF):	<input type="text" value="0"/>

Indicate qui i costi totali dell'insieme dei progetti presentati e la quota per cui richiedete il contributo di SvizzeraEnergia. Questi importi risultano sommando tutti gli importi già indicati di ogni progetto. SvizzeraEnergia copre al massimo il 40 per cento dei costi totali. Il budget complessivo e i budget dei singoli progetti sono da indicare nell'allegato A.

1.3 Allegati e giustificativi

Alla domanda occorre allegare i giustificativi richiesti, ossia le copie della corrispondente documentazione. La domanda deve tassativamente includere tutti i giustificativi.

Allegato A: budget di progetto

Città o comune:	Compilare qui			
Progetto 1:	Compilare qui			
Spese (IVA inclusa)				
Prestazioni del promotore del progetto				
Tipologia	Descrizione	Onere (h)	Tariffa oraria (CHF)	Costi (CHF)
Gettone di presenza riunioni				
Tipologia	Descrizione	Numero riunioni * persone ¹⁾	Gettone presenza ²⁾	Costi (CHF)
Prestazioni acquistate da terzi				
Ditta	Descrizione breve (allegare le offerte) ³⁾			Costi (CHF)
Totale spese (CHF)				-
1) Moltiplicare il numero di riunioni per il numero di persone (ad es.: 3 riunioni con 5 persone, inserire 15)				
2) Per persona a riunione				
3) I piccoli mandati fino a un importo complessivo di CHF 5'000.- possono essere inseriti in modo sommario.				
Finanziamento				
Ricavi senza flusso di denaro: prestazioni di base amministrazione interna				
Fornitore prestazioni	Descrizione			Importo (CHF)
Comune Modello				
Totale ricavi amministrazione interna				-
Ricavi senza flusso di denaro (terzi, economia, privati ecc.)				
Fornitore prestazioni	Descrizione			Importo (CHF)
Ditta Modello				
Totale ricavi senza flusso di denaro				-
Ricavi con flusso di denaro				
Tipologia	Descrizione			Importo (CHF)
SvizzeraEnergia				
Contributi Cantone/i				
Contributi Comuni				
Altri fondi (ad es. sponsoring)				
Total ricavi monetari				-
Totale ricavi (CHF)				-

Sono accettate le seguenti tariffe orarie massime. Per l'amministrazione CHF 90.-, per la competenza tecnica CHF 133.- e per la direzione del progetto CHF 156.-

Nell'allegato A indicate in modo completo e ricostruibile il budget noto e previsto dei vostri progetti.

Ricordate:

- presentate il budget completo per ognuno dei progetti presentati
- al momento della presentazione della domanda, il promotore deve garantire in modo completo e ricostruibile il finanziamento del 60 per cento dei costi di progetto
- qualsiasi misura antecedente alla decisione sull'aggiudicazione (1.01.2022) è esclusa dal budget del progetto
- possono essere computati anche i costi interni dei promotori dei progetti. Sono accettate le seguenti tariffe orarie massime. Per l'amministrazione CHF 90.-, per la competenza tecnica CHF 133.- e per la direzione del progetto CHF 156.-.

Allegato B: prove della politica energetica

Indicate nell'allegato B le prove dell'impegno della vostra città o del vostro comune in termini di politica energetica. La qualità e la portata di questo impegno sono considerate come criterio di valutazione.

Questo impegno può essere dimostrato, tra gli altri, dai seguenti documenti:

- certificazioni (Città dell'energia, ISO 50001 ecc.),
- bilanci energetici aggiornati (non più di 5 anni)
- decisioni politiche
- pianificazione delle misure del comune rilevanti per la politica energetica
- precedenti progetti di costruzione e corrispondente monitoraggio dei risultati.

Allegato C: documentazione della domanda firmata

Nell'allegato C caricate la documentazione per la domanda compilata e con firma autografa. In assenza della firma la domanda non sarà accettata.

2 Presentazione della domanda

La domanda va presentata compilando in tutte le sue parti e firmando il nostro modulo di domanda elettronico, allegati inclusi.

Ricordate di salvare regolarmente i dati immessi mentre compilate il modulo di domanda elettronico.

Disposizioni riguardanti la presentazione della domanda

- La domanda deve essere compilata integralmente in tedesco, francese o italiano, allegati inclusi.
- Le domande tardive o incomplete non vengono considerate.
- Non si tiene alcuna corrispondenza in merito alle domande non considerate.
- Non sussiste alcun diritto al sostegno.
- Le vie legali sono escluse.

Modalità di assegnazione

- A decidere in merito all'accettazione delle domande è una giuria formata da specialisti.
- Se il numero di domande supera la somma disponibile, saranno considerate in via prioritaria le domande che soddisfano al meglio i criteri di valutazione.
- Per ogni periodo del programma beneficiano del sostegno al massimo 25 città e comuni.
- Per ogni città/comune e ciclo beneficiano del contributo 1–2 progetti.
- Nell'ambito della specifica «Promozione della bicicletta» sono sostenuti al massimo 15 progetti.
- SvizzeraEnergia si riserva il diritto di ridurre l'importo richiesto o di non concedere il sostegno a un singolo progetto di attuazione.

Entro due mesi dalla relativa data di inoltro, i richiedenti ricevono una decisione scritta in merito a un eventuale contributo.

Scadenze

Inizio presentazione domande	1° maggio 2021
Termine di presentazione domande	31 luglio 2021
Feedback dell'UFE	entro fine ottobre 2021
Invio contratto	inizio 2022
Avvio del progetto	1° gennaio 2022
Presentazione rapporto intermedio e fattura 2022	ottobre 2022
Presentazione rapporto finale provv. e fattura 2023	ottobre 2023
Conclusione del progetto	31 dicembre 2023
Presentazione rapporto finale definitivo e fattura 2024	febbraio 2024

3 Contatto

In caso di domande rivolgersi a:

Stefano Quarenghi
Promozione dei progetti
c/o Hunziker Betatech SA
Via del Tiglio 2, CP 717
6512 Bellinzona
Tel.: +41 52 234 31 77
E-mail: progetto@local-energy.swiss
www.local-energy.swiss